

الكسائي ودوره في علم النحو

(دراسة تحليلية تاريخية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جو كجاكرتا

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

محمد أنوار صادق

STATE ISLAMIC UNIVERSITY

رقم دفتر القيد: ١١٠٥١٠

SUNAN KALIJAGA

YOGYAKARTA

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جو كجاكرتا

٢٠٠٦

الشعار

خير الناس أنفعهم للناس

(الحديث)

بالجر والتوسين والاندراوأل ومسنر للإسم تميينر حصل

(ابن مالك)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الإهداء

- ✓ إلى أبي وأمي اللذين لأزال أرجو دعاءهما ورضاهما
- ✓ إلى جميع أساتيدي الكرماء
- ✓ إلى أسرتي كلهم المحبوبين
- ✓ إلى حبيبي التي ستصاحبني إن شاء الله في الحياة الآتية
- ✓ إلى جميع أصدقائي وزملائي الأتباء الذين لا يمكن لي أن أذكرهم واحدا بعد واحد

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 14 Juni 2006

Kepada Yth.

Dekan Fakultas Adab

UIN Sunan Kalijaga

Di Yogyakarta

Assalamu 'alaikum wr. wb.

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa maupun teknik penulisan, dan setelah membaca skripsi mahasiswa:

Nama : M. Anwar Sodik

NIM : 01110510

Fak./Jur. : Adab/BSA

Judul Skripsi : الكسائي ودوره في علم النحو
(دراسة تحليلية تاريخية)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut layak diajukan untuk dimunaqasyahkan. Harapan saya agar mahasiswa tersebut segera dipanggil untuk mempertanggungjawabkan skripsinya.

Demikian, semoga menjadi maklum.

Wassalamu 'alaikum wr.wb.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY Pembimbing.
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA (Dr. H. A. Abdul Syakur, M.A)
NIP : 150169766



PENGESAHAN

Skripsi dengan judul :

الكسائي ودوره في علم النحو

دراسة تحليلية تاريخية

Diajukan Oleh :

Nama : M.ANWAR SODIQ
N I M : 01110510
Program : Sarjana Strata 1
Jurusan : B S A

telah dimunaqasyahkan pada hari **Kamis, 6 Juli 2006** dengan nilai : **A-** dan telah dinyatakan syah sebagai syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Sastra (S.S)

Panitia Ujian Munaqasyah,

Ketua Sidang

Drs. Musthofa
NIP 150260460

Sekretaris Sidang

Sri Isnani Setyaningsih, S.Ag., M.Hum
NIP 150368337

Pembimbing/Merangkap Penguji

Dr. H.A. Abdul Syukur, M.A
NIP 150169766

Penguji I

Drs. HM. Habib, M.Ag
NIP 150266738

Penguji II

Drs. H.A. Patah, M.Ag
NIP 150235953

Yogyakarta, 18 July 2006, Jam 12:28 PM

Dekan Fakultas Adab



Drs. HM. Syakir Ali, M.Si
NIP. 150178235

تجريد

Dalam sejarah perkembangannya, istilah nahwu baru muncul pada masa akhir, karena pada mulanya untuk mengistilahkan ilmu tersebut para ahli memakai istilah Ilmu 'Arabiyyah. Sehingga ini berarti bahwa ilmu nahwu telah lahir dan ada jauh sebelum istilah nahwu itu sendiri digunakan. Berawal dari kota Basrah, ilmu nahwu berkembang dengan pesatnya terutama ketika masa pemerintahan Abbāsiyyah yaitu pertengahan abad ke-2 H. dengan munculnya seorang tokoh ahli bahasa Khalīl bin Aḥmad yang kemudian diteruskan oleh para muridnya diantaranya yaitu Sībawaih, al-Akhfasy dan al-Kisā'i yang berasal dari Kūfah.

Dari kota Basrah ini, kemudian ilmu nahwu menyebar ke berbagai daerah seperti Kūfah, Baghdād, Mesir dan Andalusia yang kemudian dari masing-masing daerah tersebut terbentuk sebuah maḥḥab atau aliran nahwu yang saling berbeda. Adapun maḥḥab yang paling menonjol adalah maḥḥab Basrah yang dimotori oleh Sībawaih dan maḥḥab Kūfah oleh al-Kisā'i yang kemudian kedua maḥḥab tersebut memiliki banyak perbedaan di dalam meletakkan kaidah-kaidah nahwunya.

Perbedaan antara Nahwu aliran Basrah dan aliran Kūfah tersebut adalah bahwa nahwu aliran Basrah yang dikembangkan oleh Khalīl dan Sībawaih ini bisa dikatakan sebagai nahwu yang cenderung murni berdasarkan bahasa al-Qur'ān, sedangkan nahwu aliran Kūfah yang di-imam-i oleh al-Kisā'i di samping tetap menggunakan dasar-dasar al-Qur'ān, ia juga mengikuti pola pemikiran fikih di dalam meletakkan asal-usul, dasar-dasar dan kaidah-kaidah nahwunya. Di samping itu, di dalam penelitiannya al-Kisā'i tidak hanya terbatas pada daerah yang digunakan oleh Sībawaih dan gurunnya saja yaitu; Najd, Tihamah dan Hijaz, akan tetapi ia memperluasnya juga ke berbagai daerah yang lebih modern, sehingga hasil yang diperoleh dari penelitiannya itu lebih luas jika dibandingkan dengan Sībawaih.

Akan tetapi, meskipun demikian, oleh beberapa kalangan pemikiran-pemikiran al-Kisā'i acap kali dianggap syāḥ serta menyimpang dari kaidah nahwu yang sebenarnya. Hal ini mungkin disebabkan karena kebanyakan orang (bahkan sampai sekarang) di dalam masalah ilmu nahwu lebih cenderung berkiblat pada ulama Basrah dan menjadikan Sībawaih sebagai idola mereka. Padahal, jika kita sedikit bisa lebih mengenal al-Kisā'i kita akan mendapatkan pengetahuan tentang kedalaman dan keluasan ilmunya yang tak kalah penting dengan para ulama Basrah.

Untuk itu, dengan mengambil judul skripsi **الكسائي ودوره في علم النحو** penulis akan mencoba memberikan gambaran mengenai peranan pemikiran yang telah diberikan oleh al-Kisā'i di bidang ilmu Nahwu dengan menggunakan metode penelitian sejarah yaitu mengumpulkan berbagai sumber, menetapkan keabsahannya, memberikan kritik internal baik positif maupun negatif serta menetapkan fakta-fakta sejarah yang kemudian dibeberkan dengan ungkapan historis yang rasional.

كلمة شكر وتقدير

بسمك اللهم أنت الفاعل المختار، لكل مفعول من الكائنات والآثار، نحمدك ونشكرك على جميع نعمك، ومضاعف جودك وكرمك، ونصلّي ونسلم على سيّدنا محمد المعلّم ومصدر الفضائل، وعلى آله وأصحابه ومن نحا نحوه من الأواخر والأوائل. وبعد، فبعون الله وقدرته ورحمته تمت كتابة هذا البحث تحت العنوان "الكسائي ودوره في علم النحو"، وأعتقد أن هذا البحث لم يصل إلى الصورة المرجوة إلا بمساعدة ومعاونة الفضلاء المدرسين، ولذلك أرى من الواجب تقديم الشكر والتقدير عليهم جميعاً الذين لا يمكن ذكرهم واحداً بعد واحد، فأخص بالذكر:

١. السيد الفاضل الدكتور اندوس شاكر آل الماجستير كعميد كلية الآداب الذي قد وافق على هذا البحث.
٢. السيد الكريم الدكتور أحمد عبد الشكور الماجستير الحاج الذي قد بذل جهده على القيام بإشرافي و مراقبتي في إتمام هذا البحث من تنسيق الأفكار وتهذيب الأسلوب وغيره.
٣. سادتي الفضلاء المدرسون في كلية الآداب بهذه الجامعة الذين بذلوا جهدهم في تكوين الطلبة ذوي علم وثقافة ومعرفة.
٤. السعداء من موظفي المكتبة الذين قد أعانوني في إعارة الكتب التي كنت في أمس الحاجة إليها.
٥. والدي المحبوبان الذان لا يزالان أن يهتمان بتربيتي وتهذيبي.

هم الذين ساعدوني ونصحوني لأجل كمال هذا البحث، حتى أقدر على انجائه،
فجزاهم الله أحسن الجزاء وكتب لهم الحسنات في الدنيا والآخرة، وأسأله أن ينفعنا به،
أمين.

جو كجا كرتا، ١٢، مايو، ٢٠٠٦.

(محمد أنوار صادق)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

| | | |
|----|-------|----------------------------------|
| أ | ..... | صفحة الموضوع |
| ب | ..... | الشعار |
| ج | ..... | الإهداء |
| د | ..... | رسالة المشرف |
| هـ | ..... | تجريد |
| و | ..... | كلمة شكر وتقدير |
| ح | ..... | محتويات البحث |
| ١ | ..... | الباب الأول : مقدمة |
| ٢ | ..... | أ. خلفية البحث |
| ٥ | ..... | ب. تحديد البحث |
| ٥ | ..... | ج. أغراض البحث وفوائده |
| ٦ | ..... | د. التحقيق المكتبي |
| ٦ | ..... | هـ. الإطار النظري |
| ٧ | ..... | و. منهج البحث |
| ٩ | ..... | ز. نظام البحث |
| ١١ | ..... | الباب الثاني : لمحة عن علم النحو |

| | |
|---------|--|
| ١٢..... | الفصل الأول : وضع علم النحو وأسبابه..... |
| ١٦..... | الفصل الثاني : واضع علم النحو..... |
| ٢٠..... | الفصل الثالث : نمو علم النحو وتطوره..... |
| ٢٤..... | الفصل الرابع : أشهر النحاة..... |
| ٣٢..... | الباب الثالث : الكسائي..... |
| ٣٣..... | الفصل الأول : ترجمة الكسائي..... |
| ٣٧..... | الفصل الثاني : أنشطته العلمية..... |
| ٤١..... | الفصل الرابع : ذكاء الكسائي..... |
| ٤٥..... | الباب الرابع : دور الكسائي في علم النحو..... |
| ٤٦..... | الفصل الأول : مبادئ الكسائي في بناء القواعد النحوية..... |
| ٥١..... | الفصل الثاني : المدرسة النحوية الكوفية..... |
| ٥٦..... | الفصل الثالث : آراء الكسائي في بعض المسائل النحوية..... |
| ٦٠..... | الباب الخامس : الاختتام..... |
| ٦٣..... | ثبت المراجع..... |
| | ترجمة الباحث |

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأوّل

مقدمة

- أ. خلفية البحث
- ب. تحديد البحث
- ج. أغراض البحث وفوائده
- د. التحقيق المكتبي
- هـ. الإطار النظري
- و. منهج البحث
- ز. نظام البحث

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

مقدمة

أ. خلفية البحث

علم النحو من علوم اللّغة العربيّة القديمة التي ظلت تجذب اللّغويين والمؤرخين للبحث فيها. وهذا العلم من العلوم التي قد درست حتى نضجت واحترقت، يشهد بذلك بأن النحو علم له صيغة كاملة نظاما وترتيبا ويمكننا أن نبحث فيه بحثا علميا. واصطلاح النحو في تاريخ نشأته يستعمل في العصر الأخير لأن النحاة المتقدمين يعبرونه باصطلاح العلوم العربيّة.^٢ من هنا نعلم بأنه قد وجد قبل يسمونه بذلك الاصطلاح ويجعلونه علما. من مدينة البصرة ظل هذا العلم يشيع بسرعة لاسيما بعد قيام الدولة العباسيّة منتصف القرن الثاني للهجرة. وهذا يتبدى بظهور الإمام في النحو واللّغة هو الخليل بن أحمد الفراهيدي الذي كتب في ضبط الملكة الحاصلة للعرب بالقوانين الحاضرة المستقرأة يحدوحدو العلماء الذين عاشوا قبله، ثم أخذ عنه تلاميذه فكمّلوا تفاريعه وأبوابه واستكثروا من أدلته وشواهدة مثل ما قام به سيبويه من البصرة والكسائي من الكوفة.

^١ انظر أمين خولي، منهاج التجديد في النحو والبلاغة والتفسير والأدب، ط. ١، (مصر: دارالمعرفة، ١٩٦١)، ص. ١٢٧. هناك نقل أمين خولي آراء المتقدمين بأن العلوم الإسلامية تنقسم إلى ثلاثة وتب وهي علوم نضجت واحترقت منها علم النحو و علم الأصول، وعلوم لانضجت ولا احترقت منها علم البيان وعلم التفسير، وعلوم نضجت وما احترقت منها علم الفقه وعلم الحديث.

^٢ Ahmad Najib Afandi, *Madrasah Nahwu Basrah dan Kufah*, cet. I, (Brebes: Pustaka al-Hikmah, 2004), h. 7 .

من هذه المدينة، انتشر هذا العلم حتى خارجها مثل الكوفة، وبغداد، ومصر، والأندلس وغيرها حيث يتكون من كل تلك المدن مذهب نحوي يخالف عن الآخر. ومن أكبر المذاهب التي ولدت منها هو المذهب البصرى الذى كان يؤمّه سيبويه والمذهب الكوفى الذى كان يؤمّه الكسائى ثم اشتهر علماؤهما باصطلاح البصريين والكوفيين الذى يتصور منه الخلاف النظرى فى المسائل النحويّة التى قد قررها علماء المذهبيين.

أساساً، أن مدرسة النحو الكوفى لا تخالف مدرسة النحوالبصرى بعيداً، لأنها على كل حال مدرسة تلمذت أئمتها الأولون على العلماء البصريين وهي ربيبة مدرسة النحو البصرى. وفى تدوين قواعد النحو هم اعتمدوا وتأسسوا أيضاً إلى الرواية والقياس كما فعله البصريين. غير أنها اتسعت فى رواية الأشعار العربيّة وعبارات اللّغة عن جميع العرب بدويّهم وحضريّهم، بينما كانت مدرسة النحوالبصرى تتشدد تشدداً جعل أئمتها لا يثبتون فى كتبهم النحويّة إلا ما سمعوه من العرب الفصحاء الذين سلمت فصاحتهم من شوائب التحضر وآفاته، وهم سكان بوادى نجد والحجاز وتامة.

والخلاف بين مدرسة النحوالبصرى والكوفى هو أن مدرسة النحوالبصرى انتشارها على يدي الخليل وتلميذه سيبويه تعدكنحو تتأسس قواعد على اللّغة القرآنيّة خالصة، بينما كانت مدرسة النحو الكوفى التى يؤمّها الكسائى بجانب تتأسس قواعد على اللّغة القرآنيّة، فقد كانت تابعة للنمط الفقهي واستفدت القياس وفى وضع الأصول ومبادئها النحويّة ثبتت أئمتها الفتاوى تبنى على الروايات والقراءات.

وإضافة إلى ذلك، كان الكسائى لا يكتفى بما يأخذ عن فصحاء الأعراب وهم سكان بوادى نجد والحجاز وتامة فقط، بل كان يأخذ عن سكن من العرب فى حواضر العراق.^٣ وهذه كلها لبناء القواعد النحويّة والصرفيّة شمولاً حتى ما ينطق به العرب

^٣ شوقي ضيف، المدارس النحويّة، ط. ٣، (مصر: دارالمعارف، ١٩٧٦)، ص. ١٥٩-١٦٠.

المتحضرين ممن يمكن أن يكون قد دخل اللحن على ألسنتهم في رأي البصريين. ويشمل أيضا الشاذ النادر من تلك اللغة مما لم يكن سيبويه و الخليل يحفلان به. لأن في رأيه الذي يقايسه بالقراءات جميعها مروية عن الرسول صلى الله عليه وسلم غير أن منها ما هو متواتر وهو القراءات السبع ومنها ما هو غير متواتر وهو ما وراءها من قراءات وجميعها صحيح، وينبغي أن نتوسع في قواعد النحو والصرف حتى تشملها.^٤ من هنا إذن ليس من التعجب إن نقول بأن القواعد النحوية التي نشرها الكسائي أوسعت واشتملت منها التي نشرها الخليل وسيبويه من مدرسة النحو البصرى.

بالرغم من ذلك، كان الكسائي يعده بعض العلماء بأنه شاذ وزاع من قاعدة النحو الأصلية، لعل سببه هو ميل كثير من الناس في المسألة النحوية إلى سيبويه فقط ويغفلون علماء آخرون يمكنون لهم نظريات اشتملت واوسعت مثل الكسائي.

وسرعان ظهر أثر ما فعله الكسائي كله من الرحلة إلى سكان من العرب في حواضر العراق والإتساع في الروايات والقياس في فكرته التي قدمها حينما وقعت المناظرة بينه وسيبويه. وكان الكسائي حضر في تلك المناظرة فأقبل على سيبويه فقال: أتسألني أم أسألك؟ فقال سيبويه بل سلني أنت، فقال له الكسائي: كيف تقول: قد كنت أظن أن العقرب أشد لسعة من الزنبور فإذا هو هي، أو فإذا هو إياها؟ فقال سيبويه: فإذا هو هي ولا يجوز النصب، فقال له الكسائي: لحتت، العرب ترفع في ذلك كله وتنصب، ومن حضروا في تلك المناظرة تابعوا آراء الكسائي وقالوا بقوله.^٥ من هنا نجد بأن نظريات الكسائي التي تتأسس على مناطق لم تقتصر على البوادي فقط بل مدها حتى خارجها تستطيع أن تولد القواعد النحوية وسيعا وشمولا. وطبعاً،

^٤ نفس المصدر، ص. ١٧٦.

^٥ أبي عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي، معجم الأدباء أو إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب، ج. ٤، (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩١)، ص. ٩٧.

يمكن لذلك كله أثر كبير في علم النحو، ولذلك كان الكاتب جذب إليه في هذا البحث لأن يشرح دوره في علم النحو شرحا دقيقا معونا بالله.

ب. تحديد البحث

أما الموضوع الذي أخذه الكاتب في هذا البحث هو "الكسائي ودوره في علم النحو، دراسة تحليلية تاريخية"، فلمعرفة مدى دور الكسائي في علم النحو، فإنه من الازم تحديد المسألة وتركيزها، ومما سبق بيانه يمكن للكاتب أن يحدد أن الأمور الرئيسية التي سأبحث فيها فهناك ثلاثة النقاط الأساسية على الأقل كما يلي:

١. كيف نشأ علم النحو؟

٢. من الكسائي، وما سيرة حياته وتربيته؟

٣. وما دور الكسائي في علم النحو؟

ج. أغراض البحث وفوائده

موافقا على المسائل التي قد رمز عنها الكاتب بالشكل الإستفهامي كما قد تقدم، فهذا البحث كانت له الأغراض منها:

١. لتحليل تاريخ نشأة علم النحو.

٢. لشرح ترجمة الكسائي وسيرة حياته وتربيته.

٣. لمعرفة دور الكسائي في علم النحو.

وأما فوائد عملية من هذا البحث هي يزيد دائرة حدود ويغني خزانة علمية عن تاريخ النحاة مع آرائهم في بناء القواعد النحوية خاصة لمن اختاروا كلية الآداب في تدريسهم وللناس عامة، لأن في الواقع أكثرهم يعرفون النحاة في الخليل وتلميذه سيويه فقط، ويغفلون الآخرون الذين يمكن لهم دور كبير في هذا العلم.

د. التحقيق المكتبي

حقاً، هناك بحوث عن المسألة النحويّة كثيرة، ولكنها مجملاً تركز على مادة النحو الداخليّة ولا تزال قليلاً بل نادراً التي ركزت عن المسألة التاريخيّة من هذا العلم. وأما البحوث عن هذا العلم من ناحية تاريخيّة منها مقالة قدمها مصطفى في أدبيّات مجلة في اللّغة العربيّة وأدها، الطبعة الثالثة، رقم ١. سنة ٢٠٠٤. بعنوان: الكسائي عالم نحو أهل الكوفة، وفيها قد ركز مصطفى عن مبادئ فكرة الكسائي في بناء القواعد النحويّة، وبالرغم من أنه فيها مس مساعدة الكسائي في علم النحو إلا إنها قليلاً.

ومنها بحث لعلّي رشيد (١٣٤١١٤٩) بعنوان مناظرة الكسائي وسيبويه في مسائل النحو دراسة تحليلية تاريخية إجتماعية، وفيه ركز على عن الاختلاف والتعارض في المسائل النحويّة الذي وقع بين سيبويه والكسائي. من هنا على ما علمه الكاتب من الكتابة والبحوث لم تكن التي ركزت دراستها عن الكسائي ودوره في علم النحو.

وفي هذا البحث كان الكاتب يستعمل على المصادر التي سيجعلها كالمصادر الأوّليّة منها المدارس النحويّة لشوقي ضيف ومعجم الأدباء لأبي عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي الحموي، وإضافة إلى ذلك سيستعمل الكاتب أيضاً المصادر الثاويّة وهي كتب ومجلات ومقالات وغيرها تتعلق بمادات البحث التي سيدرس عنها الكاتب وهي الكسائي ودوره في علم النحو.

ه. الإطار النظري

النظرية مجموعة القواعد التي ترشد الباحثين في تنظيم وتركيب الأصول والمصادر المنتخبة وتقويم النتائج من بحثهم حتى يبلغوا الإقتراب من الكمال والتمام بقدر المستطاع.^٦

^٦ Dudung Abdurrahman, *Metode Penelitian Sejarah*, Cet. II, (Jakarta: Logos Wacana Ilmu, 1999), h.25.

وكانت لهذه النظرية في علم التاريخ طوابعها كما لها في سائر العلوم العامة فهي عالمي وتجريبي وسيي.^٧ ومع ذلك، في هذه النظرية التاريخية يطلب من المؤرخ حلّ المسائل الأساسية لصلتها بالتاريخ ومنها "من" و "متى" و "أين" و "ما" و "كيف".

فللوصول إليها كان الكاتب يستخدم في هذا البحث نظريات قد قدمها بعض المؤرخين منها نظرية قدمها أ.ج. طينبي (A.J. Toynbee) بأن الثقافة كانت بسبب استحباب الإنسان إلى تحد البيئة لابتسهم.^٨ ومع ذلك، الحياة عند هنري برجسون (Henri Bergson) (١٨٥٩-١٩٤١) هي سلسلة واحدة من الأفعال يتكون منها التاريخ.^٩ ومنها قالها حسن عثمان إن الإنسان ابن الماضي، وهو ليس ابنا لأبويه فحسب بل هو ثمرة الخلق كلها منذ أزمان ماضية.^{١٠}

و. منهج البحث

كتابة التاريخ هي تصوير الحوادث الماضية بالشكل الخطي^{١١}، وتلك الحوادث يمكن لها أن أخذت بطريقة الإستقراء والجمع الحقائق التاريخية المتصلة بها، ثم تنتخب بالمنهج التاريخي النقدي.^{١٢} وقال ك.ج. كركام (G.J. Gargham) الذي نقل قوله ت. إبراهيم ألفيان (T. Ibrahim Alfian) بأن المنهج التاريخي هي مجموعة الدستور والمبادئ تبعا لنظام

⁷ *ibid*, h. 26.

⁸ Sidi Gazalba, *Pengantar Sejarah Sebagai Ilmu*, (Jakarta: Bharata Karya Aksara, 1981), h.13.

^{١٥} حسن عثمان، منهج البحث التاريخي، ط. ٣، (مصر: دارالمعارف، ١٩٧٠)، ص. ٥٢.
^{١٦} نفس المصدر، ص. ١٣.

¹¹ F.R. Ankersmith, *Refleksi Tentang Sejarah*, (Jakarta: Gramedia, 1987), h. 88.

¹² Louis Gattschack, *Mengerti Sejarah*, terj. Nugroho Notosusanto, (Jakarta: UI Press, 1983), h. 32.

خاص للجمع والفحص الوقائع والمصادر التاريخية فعّالا ونقديًا، وتقديم إستخلاص النتائج المحصول بها بالشكل الخطى.^{١٣}

والتاريخ أخبار الحوادث الماضية المرتبطة بإجراءات المنهج البحثى العلمى.^{١٤} ومن ذلك، لتحصيل الحقائق التاريخية الصحيحة والعلمية لابد لنا من أن نحتاج إلى الطرق والمنهج البحثى العلمى التاريخى.

الطريقة لها أهمية خاصة فى البحث، لأن الطريقة الصحيحة تأتي من وراءها النتيجة الصحيحة فى البحث. فمن هنا المنهج والطريقة المستخدمة فى هذا البحث هي المنهج البحثى التاريخى وهو المراحل التى يسير خلالها الباحث حتى يبلغ الحقيقة التاريخية -بقدر المستطاع- ويقدمها إلى المختصين بخاصة والقراء بعامة.^{١٥} ولكنه ليس المقصود بالحقيقة التاريخية الوصول إلى الحقيقة المطلقة إذ أن هذا أمر غيرمستطاع للإنسان بأسباب مختلفة، إما بضياغ الأدلة وإما بانطماس الآثار وغيرها.

وأما نوع هذا البحث هو البحث العلمى المكتبى (Library Research) وهو البحث الذى يستخدم الكتب والقواميس والمجلات والمقالات وغيرها من الأشياء المتصلة بهذه الدراسة وهي عن الكسائى ودوره فى علم النحو.

وكانت فيها أربعة الخطوات غالبا التى لابد للمؤرخ من أن يسلكها منها:

الخطوة الأولى: جمع المصادر أو الحقائق التى لها صلة بموضوع البحث. لأن هذا البحث مكتبى فيحاول الكاتب للجمع والبحث فى الحقائق بأكثر ما يمكن إما كتب تنصدر من المكاتب أو من مصادر أخرى.

¹³ Imam Barnadib, *Arti dan Metode Sejarah Pendidikan*, (Yogyakarta: Yayasan FIP-IKIP, 1982), h. 55.

¹⁴ Kuntowijoyo, *Pengantar Ilmu Sejarah*, (Yogyakarta: Bentang Budaya, 1995), h.12..

^{١٥} حسن عثمان، منهج...، ص. ٢٠.

الخطوة الثانية: نقد الأصول، وفي هذه الخطوة بعد أن أجمع الكاتب تلك المصادر وألحقها، يأخذ ينقدها الكاتب وإثبات صحتها لتحصيل إلى المصادر الصحيحة، وهناك النقدان الذان لا بد للكاتب من أن يقوم بهما وهما نقد الأصول الباطني والظاهري.

الخطوة الثالثة: التفسير والإيضاح للمصادر أو الحقائق التي قد انتخبت بطريقة النقد باطنياً كان أم ظاهرياً حتى صارت الحقيقة التاريخية. ولتفسير هذه الحقيقة كان الكاتب يستخدم دراسة إجتماعية وثقافية وهي لإستقراء البيئة الإجتماعية والثقافية التي نشأ بها الشخص، وتربيته وتأثره من طبيعة المجتمع ودائرة الأحوال العارضة له وما لابسه.^{١٦}

الخطوة الرابعة: الكتابة وهي تركيب وتنظيم الحقائق التاريخية المختبرة التي يمكن لنا من أن نطلب منها مسؤولية على صحتها حتى صارت القصة التاريخية الصحيحة والصديقة.^{١٧}

ومن أحد طرق هذا المنهج هو البحث بالطريقة السيرية. وأريد بها إستقراء يحاول تعبير حياة شخص في علاقته بالمجتمع بالبحث عن صفاته وطبيعته والمؤثرات من البيئات والأفكار، وآراء وتشكيل هذه الطبيعات طول حياته.^{١٨}

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

ز. نظام البحث

ولتحصيل الصورة الواضحة عن ترجمة الكسائي ودوره في علم النحو بيني الكاتب

هذا البحث على خمسة أبواب هي:

¹⁶ Sartono Kartodirjo, *Pendekatan Ilmu Sosial dalam Metode Sejarah*, (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1992), h. 4.

¹⁷ Sidi Gazalba, *Pengantar...*, h.13.

¹⁸ Muhammad Nasir, *Metode Penelitian*, cet. III, (Jakarta: Ghalia Indonesia, 1988), h. 52.

الباب الأول فهو مقدمة تتكون من ستة الفصول فهي خلفيّة البحث، تحديد البحث، أغراض البحث وفوائده، التحقيق المكتبي، المناهج والطرق المستخدمة في البحث، ونظام البحث.

ثم تاليه الباب الثاني فهو يحتوي على لمحة عن علم النحو، وهذا الباب ينقسم إلى ثلاثة الفصول وهي وضع النحو وأسبابه، ووضعه، ثم نوع علم النحو وتطوره، وأشهر النحاة.

وبعد الباب الثالث فهو يشرح ترجمة الكسائي منقسما إلى أربعة الفصول فهي نشاطه العلمي، ومثقفه، ثم أقوال العلماء فيه، وشيوخه، وتلاميذه. ثم يأتي الباب الرابع فهو يدرس عن دور الكسائي في علم النحو، وهذا الباب يتكون من ثلاثة الفصول فهي مبادئ الكسائي في بناء القواعد النحويّة، ثم المدرسة النحويّة الكوفيّة، وآراء الكسائي في بعض المسائل النحويّة.

أخيرا الباب الخامس فهو الاختتام الذي يحتمل على خلاصة من الأبواب التي قد درست عنها قبله.

الباب الخامس

الاختتام

ثبت المراجع



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الاختتام

وقد كان من توفيق الله وهدايته تمام كتابة هذا البحث بعد أن أجول على المراجع العدة، وفي هذه الفرصة أني توصلت من خلال دراستي إلى نتائج مهمة تجاوبا على الأسئلة التي تكون داعية على هذا البحث وهي:

١. علم النحو هو قواعد تعرف بها أحوال أواخر الكلمات العربية التي حصلت بتركيب بعضها مع بعض من إعراب وبناء وما يتبعهما. ونشأ هذا العلم رويدا رويدا ولا يوجد مكتملة ودفعة واحدة، بدأ بذلك أبو الأسود الدؤلي في البصرة حتى صارت مولد هذا العلم في أوائل العصر الأموي، فوضع منه ما أدركه عقله، ونفذ إليه تفكيره، ثم أقره الإمام علي ما وضعه وأشار عليه أن يقتفيه. وقد سبقت البصرة الكوفة في الإشتغال به كما سبقتهم الكوفة في الإشتغال بالشعر وعلم الصرف بنحو مائة سنة. ثم ظهرت المناظرة بين البلدين، ولما زحرت بغداد بالعلوم وكثرت الفتن بالبصرة والكوفة، هاجر إليها كثير من العلماء امتزجت مذاهبهم وتكون منها مذهب بغدادى جديد. ولكنه لم يستمر استقلاله طويلا حيث بعد انفراط عقده تأخذ تنتقل الحركة العلمية النحوية إلى مناطق خارج الجزيرة العربية كمصر، والشام، والأندلس وتستمر هذه البيئة حتى عصرنا هذا.

٢. الكسائي هو أبو الحسن علي بن حمزة بن عبدالله بن عثمان من ولد بهمن بن فيروز مولى بني أسد النحوي الكوفي. هو من أصل فارسي من سواد العراق وكان من أهل (ياحمشا)، ولد بالكوفة في سنة تسع عشرة ومائة للهجرة ونشأ بها وتعلم العلوم الدينية

على علمائها، وبلغ عمره سبعين سنة ولم يكن له زوجة ولا جارية. هو أحد الأئمة في القراءة والنحو واللغة، وصارت قرائته إحدى القراءات السبعة المشهورة. وبعد الكبر تعلم الكسائي النحو، وسببه أنه جاء إلى قوم من الهباريين وقال لهم لاحنا حتى قد هجنوه. فانف من ذلك، ثم قام من فوره ذلك، فاحتلف إلى حلقات أساتيده كوفيين كانوا أم بصريين، ولكنه لم يجد عندهم ما يريد، وكأنه رأى أنه لن يحسن العربية إلا إذا استمع إلى مصادرها فهي أهل البوادي. فرحل إليهم وظل يكتب ما يسمعه من أفواههم ويدونه في صحفه، ولم يكف حينئذ بما أخذه عنهم الخلصون فقد مضى يكثر من سماعه عن أعراب الحطمة الذين يمكن أن يكون قد دخل الفساد على ألسنتهم في رأي البصريين.

٣. أما دور الكسائي في علم النحو فيكفينا بالنظر إلى المدرسة النحوية الكوفية، لأن فيها يبدو أن الكسائي يرسم منهجه النحوي على أسس ثلاثة هي الإتساع في الرواية والإتساع في القياس والإتساع في مخالفة البصريين. وبهذه الأسس نفسها أيضا تستقل تلك المدرسة تماما عن المدرسة النحوية البصرية. ولذلك، بالرغم من أنه متخرج في المدرسة النحوية البصرية يستطيع أن تولد منه أفكار تولد منها القواعد النحوية لها طابعها وخصائصها التي تخالف عنها وتنازعها بل صارت علامة خاصة للمدرسة النحوية الكوفية، وإضافة إلى ذلك، قيام هذه المدرسة هو دليل واضح بأن الكسائي له دور كبير في تطوير علم النحو. حقا، قيام هذه المدرسة ليس على يد الكسائي واحدا، ولكن العلماء قد اجتمعوا بأنه من يبدأ بدء حقيقيا في قيامها، من هنا نعرف بأن الكسائي هو المحدد في علم النحو.

وأخيرا، أشكر الله على نعمه الوافرة وإرشاده لإفراغ هذا البحث، وأنا أعتقد بأن هذا البحث بعيدا من الكمال والتمام، وله نقائص كثيرة من حيث الكتابة والمضمون، فمن مرجوي إن كان منكم -أيها القراء- من يرغب في الإطلاع والبحث مزيدا في هذا الموضوع.

ثبت المراجع

١. المراجع العربية

القرآن الكريم.

ابن أبي هاشم، عبد الواحد بن عمر بن محمد، " أخبار النحويين "، طنطا: دار الصحابة للتراث، ١٤١٠. في سيدي (CD) مكتبة التاريخ والحضارة الإسلامية، رقم الإصدار الأول، سنة الإصدار، ١٩٩٨، التراث.

ابن خلدون الحضرمي، عبد الرحمن بن محمد، مقدمة بن خلدون، ج ١، بيروت: دار القلم، ١٩٨٤.

ابن خلكان، أبي العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر، وفيات الأعيان وأنباء الزمان، ج ٢، بيروت: دار الثقافة، ١٩٦٨.

الأتابكي، جمال الدين أبي المحاسن يوسف بن تغرى بردى، " النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة "، ج ٢، مصر: المؤسسة المصرية العامة للتأليف والترجمة والطباعة والنشر، بدون سنة. في سيدي (CD) مكتبة التاريخ والحضارة الإسلامية، رقم الإصدار الأول، سنة الإصدار، ١٩٩٨، التراث.

الإسكندري، أحمد، ومصطفى عناني، الوسيط في الأدب العربي وتاريخه، مصر: دار المعارف، بدون سنة.

أمين، أحمد، ضحى الإسلام، ج ٢، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، ١٩٧٤.

الأنباري، أبي البركات عبد الرحمن بن محمد بن أبي سعيد، الإنصاف في مسائل الخلافين النحويين البصريين والكوفيين، ج ١، دمشق: دار الفكر، بدون سنة.

الأنصاري، جمال الدين أبو محمد عبد الله بن يوسف بن هشام، "مغني اللبيب عن كتب

- الأعاريب"، بيروت: دارالفكر، ١٩٨٥. في سيدي (CD) مكتبة النحو والصرف، رقم الإصدار الأول، سنة الإصدار، ١٩٩٩، التراث.
- البغدادي، أحمد بن علي أبو بكر الخطيب، تاريخ بغداد، ج ١٢، بيروت: دارالكتب العلمية، بدون سنة.
- الجاحظ، أبي عثمان عمرو بن بحر، البيان والتبيين، ج ٢، بيروت: دارالجيل، ١٩٩٠.
- الحموي، أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الرومي، معجم الأديباء أو إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب، ج ٤، بيروت: دارالكتب العلمية، ١٩٩١.
- خولي، أمين، منهاج التجديد في النحو والبلاغة والتفسير والأدب، مصر: دارالمعرفة، ١٩٦١.
- الدمشقي، عبد الحي بن أحمد العكري، "شذرات الذهب في أخبار من ذهب"، ج ١، بيروت: دارالكتب العلمية، بدون سنة. في سيدي (CD) مكتبة التاريخ والحضارة الإسلامية، رقم الإصدار الأول، سنة الإصدار، ١٩٩٨، التراث.
- رضوان، عبد العزيز علي صالح، "الكسائي والفراء والنحو الكوفي، مجلة كليتي الشريعة وأصول الدين والعلوم العربية والإجتماعية بالقصيم، المملكة العربية السعودية: إدارة الثقافة والنشر بالجامعة، العدد ٢، السنة ٢، ١٤٠٢هـ.
- زيدان، جرجي، تاريخ أدب اللغة العربية، ج ١، ٢، بيروت: دارالفكر، ١٩٩٦.
- الزيات، أحمد حسن، تاريخ الأدب العربي، القاهرة: دار النهضة، بدون سنة.
- سيبويه، أبي بشر عمرو بن عثمان بن قنبر، الكتاب، ج ١، مصر: دار القلم، ١٩٦٦.
- السقا، مصطفى "نشأة الخلاف في النحويين البصريين والكوفيين"، مجلة مجمع اللغة العربية، ج ١٠، بدون مكان الطبعة: مطبعة التحرير، ١٩٥٨.
- السيوطي، عبد الرحمن بن أبي بكر جلال الدين، الإشباه والنظائر في النحو، ج ١، بيروت: دارالكتب العلمية، بدون سنة.

- _____، بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، ج ٢، ط ٢، بيروت: دارالفكر، ١٩٧٩، ص. ٢٢.
- _____، "سبب وضع علم العربية"، دمشق: دارالهجرة، ١٩٨٨. في سيدي (CD) مكتبة النحو والصرف، رقم الإصدار الأول، سنة الإصدار، ١٩٩٩، التراث.
- _____، المنزه في علوم اللغة وأنواعها، ج ١، بيروت: دارالفكر، بدون سنة. ضيف، شوقي، المدارس النحويّة، مصر: دارالمعارف، ١٩٧٦.
- عثمان، حسن، منهج البحث التاريخي، مصر: دارالمعارف، ١٩٧٠.
- عابدين، إبراهيم أبو العينين، وآخرون، القراءة العربيّة للصف الرابع الثانوي وما مستواه، الكويت: وزارة التربية، ١٩٧١.
- عيد، محمد، أصول النحو العربي، القاهرة: عالم الكتب، ١٩٨٩.
- القفطسيّ، جمال الدين أبي الحسن عليّ بن يوسف، إنباه الرواة على أنباه النحاة، ج ٢، القاهرة: دارالفكر العربي، بدون سنة.
- القنوجي، صديق بن حسن، "أبجد العلوم الوشي المرقوم في بيان أحوال العلوم"، ج ٣، بيروت: دارالكتب العلمية، ١٩٧٨. في سيدي (CD) مكتبة التاريخ والحضارة الإسلاميّة، رقم الإصدار الأول، سنة الإصدار، ١٩٩٨، التراث.
- مكرّم، عبد العال سالم، همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، ج ١، الكويت: دار البحوث العلميّة، ١٩٧٥.
- السندم، محمد بن إسحاق أبو الفرج، "الفهرست"، بيروت: دارالمعرفة، ١٩٧٨. في سيدي (CD) مكتبة التاريخ والحضارة الإسلاميّة، رقم الإصدار الأول، سنة الإصدار، ١٩٩٨، التراث.
- الهاشمي، السيّد أحمد، القواعد الأساسيّة للغة العربيّة، بيروت: دارالكتب العلميّة، ١٣٥٤.

٢. المراجع الإندونيسية

- Al-Jabiri, Muhammad Abed, Takwin al-'Aqli al-'Arabi, alih bahasa: Imam Khoiri, *Formasi Nalar Arab*, Yogyakarta: IRCiSoD, 2003.
- Afandi, Ahmad Najib, *Madrasah Nahwu Basrah dan Kufah*, Brebes: Pustaka al-Hikmah, 2004.
- Kartodirjo, Sartono, *Pendekatan Ilmu Sosial dalam Metode Sejarah*, Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 1992.
- Gazalba, Sidi, *Pengantar Sejarah Sebagai Ilmu*, Jakarta: Bharata Karya Aksara, 1981.
- Nasir, Muhammad, *Metode Penelitian*, Jakarta: Ghalia Indonesia, 1988.
- Ankersmith, F.R, *Refleksi Tentang Sejarah*, Jakarta: Gramedia, 1987.
- Gattschack, Louis, *Mengerti Sejarah*, terj. Nugroho Notosusanto, Jakarta: UI Press, 1983.
- Barnadib, Imam, *Arti dan Metode Sejarah Pendidikan*, Yogyakarta: Yayasan FIP- IKIP, 1982.
- Kuntowijoyo, *Pengantar Ilmu Sejarah*, Yogyakarta: Benteng Budaya, 1995.